

ВРЕМЕНА 3	RUSKO-ČESKÝ SLOVNÍK
Раздел 1	
баня,-и	parní lázeň
величественный,-ая,-ое	majestátní, velkolepý
волновать	znepokojoovat, vlnit
волонтёр,-а	dobrovolník
государство,-а	stát
гречневая,-ый,-ое	pohanková
Европейский Союз	Evropská unie
жаловаться	stěžovat si
заповедник,-а	rezervace, chráněné území
кожа,-и	kůže, pokožka, pleť
колонна,-ы	sloup
крестьянин,-а	rolník
личный,-ая,-ое	osobní
мир,-а	svět
мусор,-а	smetí
население,-ия	obyvatelstvo, populace
национальность,-и	národnost
нравственный,-ая,-ое	morální, mravní
обожать	zbožňovat
общий	společný
объединённая Европа	sjednocená Evropa
окружающая среда	prostředí, okolí
опыт,-а	zkušenost
отсутствие,-ия	nedostatek, nepřítomnost
падеж	pád (gram.)
переводчик,-а	překladatel
повестка,-и	oznámení, zpráva, pozvánka
пол,-а	podlaha
предлагать	navrhovat
привычный,-ая,-ое	obvyklý, všední
применять	používat

пугать	strašit
пытаться	zkoušet, snažit se
решительность	rozhodnost
саммит,-а	konference
склонение,-ия	skloňování
столовая	jídlna
толкнуть	strčit, št'ouchnout
тонкости	podrobnosti, jemnosti
торжественный,-ая,-ое	slavnostní
успешный,-ая,-ое	úspěšný
устраивать	zařizovat, pořádat, dělat
Раздел 2	
блюдо,-а	jídlo, pokrm
буженина	vepřové maso vařené
быль	skutečná událost
вареники	sladké pirohy
ватрушка,-и	kynutý koláč (s tvarohem)
взбитые сливки	šlehačka
гарнир,-а	přílohy (k masu, rybám)
говядина,-ы	hovězí maso
горница,-ы	světnice
гостиница,-ы	hotel
дичь	zvěřina
жареный,-ая,-ое	smažený, pečený
жёсткий	drsny, tvrdý, přísný
заказать	objednat
косточка,-и	pecka, kostka
мимо	vedle
мороженое	zmrzlina
напиток,-а	nápoj
настоящий,-ая,-ое	opravdový, skutečný
нежный,-ая,-ое	jemný, křehký
неповторимый,-ая,-ое	neopakovatelný

нюхать	čichat, vonět
осетрина	maso z jesetera
отказаться (от чего)	odmítnout (co), rezignovat, odepřít si
отличный,-ая,-ое	výborný, nejlepší
официант,-а	číšník
пельмени	pirohy s masem
пирожное,-ого	zákusek, cukroví
проглотить	spolknout
рассольник	okurková polévka
свинина,-ы	vepřové maso
сливочный,-ая,-ое	smetanový
солёные огурцы	kvašené nakládané okurky
соскучиться	tesknit, stýskat se
суп-лапша	nudlová polévka
схватить	chytit, lapit
счесть	spočítat
счёт,-а	účet
телятина,-ы	telecí maso
торопиться	spěchat
тушёные овощи	dušená zelenina
удержаться	zastavit se
уха	rybí polévka
чаевые	spropitné
шницель,-я	řízek
щи	šči (zelná polévka)
Раздел 3	
великан,-а	obr
всадница,-ы	jezdkyňě
выручка,-и	tržba, příjem
жестокий,-ая,-ое	ukrutný
защитник,-а	obránce
искренний,-яя,-ие	upřímný, srdečný

капля, -и	kapka
крошка, -и	drobeček, kousíček
луч	paprsek
лыжи	lyže
мечта, -ы	sen, toužení
миф, -а	mýtus, báje
могучий, -ая, -ее	silný, mohutný
молния, -ии	blesk
невозмутимый, -ая, -ое	klidný, chladnokrevný
непобедимый, -ая, -ое	neporazitelný
одержать победу	zvítězit
опушка, -и	okraj
ощутимый, -ая, -ое	citelný, hmatný
погибнуть	zemřít, zahynout
подснежник, -а	sněženka
поползень	kovařík
порыв	náraz, nápor
преданность, -и	oddanost, věrnost
прикасаться	dotýkat se
проталина, -ы	roztáté místo
пыль	prach
синицы	sýkorky
совершить подвиг	uskutečnit hrdinský čin
сопереживание, -ия	soupeření
сочувствие, -ия	soucit, pochopení, sympatie
стайка, -и	hejno
стремление, -ия	snaha, úsilí
сугроб	sněhová závěj
узор, -а	vzor
усталость, -и	únava
щегол, -а	stehlík
Раздел 4	
беспризорно	bez péče, bez dohledu

благополучно	úspěšně
вести себя	chovat se
душистый,-ая,-ое	voňavý
лаять	štěkat
мечтать	snít
обижать	ubližovat, urážet, šidit
питомец,-а	oblíbenec
побаловать	dovádět, poskotačit
подвал,-а	sklep
пора	doba, epocha
преданный,-ая,-ое	oddaný, věrný
причинить вред	způsobit škodu
прыгать	skákat
пушистый,-ая,-ое	hebký, huňatý, nadýchaný
рябчик,-а	jeřábek
севшая на подоконник	která si sedla na parapet
сквозь	skrz, přes
совершенно	úplně
сторож,-а	vrátný, strážce
тайнственный,-ая,-ое	tajemný, záhadný
тревожный,-ая,-ое	nepokojný, vzrušující
хищник,-а	dravec
хозяин,-а	majitel, hospodář, pán
чердак,-а	půda
Раздел 5	
бороться	bojovat
взболтать	zatřepat, zamíchat
вкусовые вещества	chuťové látky, lahůdky
воспаление лёгких	zápal plic
впечатление,-ия	dojem, vjem, prožitek
вредный,-ая,-ое	škodlivý
грипп,-а	chřipka
достоинство,-а	hodnota, výhoda

жидкость,-и	kapalina, tekutina
загрязнять	znečist'ovat, špinit
источник,-а	zdroj, pramen
насморк,-а	rýma
опасный,-ая,-ое	nebezpečný
печальный,-ая,-ое	smutný
питание,-ия	výživa, strava
пожилой,-ая,-ое	starší věkem
полезный,-ая,-ое	užitečný
промышленные отходы	průmyslový odpad
результат,-а	výsledek
сельское хозяйство	zemědělství
сюжет,-а	námět
углеводы,-ов	uhlovodany
уничтожать	ničit
целительный,-ая,-ое	léčivý, zdravotní
электростанция,-ии	elektrárna
яд,-а	jed
Раздел 6	
без запинки	bez zakoktání, zadržnutí
вздремнуть	zdřímnout
возмущаться	vzbudit rozhořčení
галстук,-а	kravata
давить	tlačit
добиться	dosahovat
зрелая	zralá
кувшинки	lekníny
личное	osobní
мероприятия	společenské akce, setkání
находчивый,-ая,-ое	chytrý, mazaný
ненароком	neúmyslně, náhodně
обстоятельства	okolnosti
общежитие,-ия	internát, studentská kolej

опытная	zkušená, pokusná
отличный, -ая, -ое	dokonalý
побеждать	vítězit
пожимать плечами	krčit rameny
председатель, -я	vedoucí, předseda
проводы	rozloučení, loučení
простительно	odpuštěno
рекламный ролик	reklamní film
самостоятельно	samostatně
смущать	dostávat do problémů
требования	požadavky
уборка, -и	sklizeň, úklid
удачный, -ая, -ое	úspěšný
уютно	přítulně
шлем	přilba, helma
ярость	vztek, hněv
Раздел 7	
быстромелькающий, -ая, -ое	rychle blikající
волноваться	vzrušovat se, mít trému
вступительные экзамены	přijímací zkoušky
вуз (высшее учебное заведение)	vysoká škola
выносливость	vytrvalost
выпускник, -а	absolvent
испытание, -ия	testování, zkoušení
корабль, -я	lod'
лётчик, -а	letec
лицей, -я	lyceum
лыжи	lyže
механический техникум	technické učiliště, průmyslovka
общеобразовательный лицей	všeobecné lyceum
отличник, -а	nejlepší žák ve třídě, premiant
подготовка, -и	příprava

поддержка,-и	podpora, pomoc
покорение,-ия	dobytí
полюс,-а	pól
поступить	dostat se
поступить в университет	dostat se na univerzitu
пытаться	zkoušet, snažit se
сдать экзамен	složit zkoušku
серьёзный,-ая,-ое	vážný
собачья упряжка	psí spřežení
техникум,-а	průmyslovka
условия,-ий	podmínky
экзамен,-а	zkouška
является обязательным	je povinný
Раздел 8	
аэропорт,-а	letiště
воображение,-ия	představivost, fantazie
ворота	brána, vrata
гражданство,-а	občanství
жемчужина,-ы	perla
забронировать	rezervovat
заказать	objednat
колорит,-а	charakter, zbarvení, ráz
кольцо,-а	prsten, kruh
крепость,-и	tvrz, pevnost
ландшафт,-а	krajina
летопись	kronika
монастырь,-я	klášter
наглядный,-ая,-ое	názorný, jasný, přesvědčivý
немедленно	okamžitě, ihned, obratem
номер в гостинице	pokoj v hotelu
объединять	spojovat, sjednocovat
покорить	podmanit
равновесие,-я	rovnováha

религиозный,-ая,-ое	náboženský, věřící
священный,-ая,-ое	svatý, posvátný
сообщить	sdělit, oznámit
устать	unavit se
Раздел 9	
абиссинец,-а	Habešan
быт,-а	životní styl, způsob života
вес	váha
волны	vlny
воспитанник,-а	odchovanec, žák
воспитывать	vychovávat
голубой,-ая,-ое	modrý, blankytný
искать	hledat
ищу, ищешь, ищет	hledám, hledáš, hledá
кинуть	zanechat, opustit, hodit
лазурь	azur, blankyt, modř
луч,-а	paprsek
мачта,-ы	stožár
мятежный,-ая,-ое	vzbouřený, vzpurný
наизусть	nazpaměť
народное творчество	lidová tvorba
оказать влияние	ovlivnit, způsobit
парус,-а	lodní plachta
русый,-ая,-ое	plavý, plavovlasý
струя	proud
туман,-а	mlha
Щелкунчик	Louskáček (balet P. I. Čajkovského)
Раздел 10	
бестолковый,-ая,-ое	tupý, hloupý, zmatený
бочка,-и	sud
взгляд,-а	pohled, zrak, názor

вручения	průběh vládní činnosti,
голова	náležet
голова	náležet
дворник, -а	domovník, správce domu
жалко	žalostně, škoda
живопись	malířství
захотеть	zachechtat se
защитить	chránit
ладони	dlaně
ласточка, -и	vlaštovka
метель, -и	vánice, chumelenice
нарочно	úmyslně, schválně
насторожиться	zpozornět
невозмутимый, -ая, -ое	chladnokrevný
невообразимый, -ая, -ое	nepředstavitelný, nemožný
облачно	zataženo, oblačno
обойтись	obejít se, vystačit si
осадки	srážky
отворачивать	odvracet, odšroubovávat
отчётливо	výrazně, zřetelně, čitelně
пейзаж	krajinomalba, krajina
по глупости	z hlouposti
позволить	dovolit, umožnit dopřát
полагать	považovat
посчитать	spočítat, sečíst
предложить	navrhnout
предполагать	předpokládat
преимущественно	hlavně, především
преодолеть	překonat, zdolat
препятствия	překážky, zábrany
приставка, -и	předpona
пробовать	zkoušet, ochutnávat
проводить	doprovázet, odvádět
промокашка, -и	piják, sací papír

прояснения	protrhávání oblačnosti, vyjasnění
сдерживаться	zdržovat se
скульптура,-ы	socha, plastika
скучно	nudně, smutně
слёзы	slzy
события,-ий	dění, události
соловей	slavík
сочинять	tvořit, psát, vymýšlet si
спина,-ы	záda
сплошной	úplný, nepřetržitý
строгий,-ая,-ое	přísný, krutý
стюардеса	letuška
суффикс,-а	přípona
тишина,-ы	ticho, klid, mír
трудолюбивый,-ая,-ое	pracovitý
туман,-а	mlha
удостать (кому)	ověřit, potvrdit
ужасно	strašně, hrozně
умный,-ая,-ое	moudrý
унылая	žalostná
честное слово	čestné slovo
Fráze 1. lekce	
радоваться приезду Марты	radovat se z příjezdu Marty
учиться за границей	studovat v zahraničí
свободно путешествовать	volně cestovat
Fráze 2. lekce	
в московском кафе	v moskevské kavárně
Счёт, пожалуйста!	Účet, prosím!
что вы хотите заказать?	Co si chcete objednat?
Fráze 3. lekce	

водная струя	vodní proud
книжная обложка	obal knihy
лесные обитатели	lesní obyvatelé
пожертвовать собой	obětovat se
выручить из беды	pomoci, zachránit od bídy
отзывчивый человек	vnímavý, pozorný člověk
Fráze 4. lekce	
пишите разборчиво	pište čitelně
ещё рано, не спеши	ještě je brzy, nespěchej
Fráze 5. lekce	
с десяти до двенадцати	od deseti do dvanácti
с четверга до субботы	od čtvrtka do soboty
с марта по октябрь	od března do října
заболеть гриппом	onemocnět chřipkou
у меня болит голова	bolí mě hlava
Fráze 6. lekce	
единица по физике	jednička z fyziky
двойка по истории	dvojka z dějepisu
пятёрка по математике	pětka z matematiky
Fráze 7. lekce	
это испытание	to je zkouška, pokus
здать экзамен	složit zkoušku
Fráze 8. lekce	
счастливого пути	šťastnou cestu
звонить подруге	zatelefonovat kamarádce
писать брату	psát bratrovi
Как ты себя чувствуешь?	Jak se cítíš?
Fráze 9. lekce	

У тебя есть время?	Máš čas?
у меня нет времени	nemám čas
нам известны имена	známe jména
Fráze 10. lekce	
посчитаем	spočítejme, sečtěme
три хороших ученика	tři dobří žáci
пять голубых тетрадей	pět modrých sešitů
Сколько хлеба вы покупаете?	Kolik kupujete chleba?
я покупаю много хлеба	kupuji hodně chleba
сходить в магазин за хлебом	jít do obchodu pro chleba
ведь дружба творит чудеса	vždyť přátelství dělá zázraky